



# neue eriswiler zeitung

Ausgabe Nr. 2

| Mai 2019

| [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch)





## editorial

---

- 3 Editorial von Urs Geissbühler

## gemeindenews

---

- 4 Botschaft zur Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2019  
 7 Vorbericht zur Jahresrechnung 2018  
 14 Publikation der öffentlichen Mitwirkung  
 14 Entsorgung von Hundekot: Neuer Robidog-Behälter  
 14 Baukommission Eriswil: Kanalsanierungen Abwasserleitungen  
 15 Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung an Auffahrt 2019  
 15 Fotos für die Dorfzeitung  
 15 Gewerbe: Pflanzenverkauf Friedhof Eriswil

## schule / bildung

---

- 16 Medien und Informatik  
 17 Suppentag der Schule Eriswil – ein besonderer Anlass mit Tradition  
 17 9. Klasse hilft Strassenränder säubern  
 18 Neues Biotop in der Wüeri – ein spannender Lebensraum  
 18 Neues Schuljahr  
 18 Papiersammeln – einmal mehr

## vereine / parteien

---

- 19 Bericht Hauptversammlung Frauenverein Eriswil  
 19 Aktuelles zum OV Eriswil

## verschiedenes

---

- 20 Der Oberaargau hat als Freizeitregion sehr viel zu bieten!

## bürgerseite

---

- 21 Geburten  
 21 Todesfälle  
 21 Anzeigen  
 21 Humor

## veranstaltungen

---

- 22 Mai bis August 2019



Liebe Eriswilerinnen, liebe Eriswiler

Nun ist der Frühling erwacht und so richtig im Schuss. Mit der Blust ist es schon bald vorbei. Die erste Strophe des Songtextes von Adolf Stähli «My schöni Heimat» kann zum Frühling nicht besser passen:

«Der Mey isch cho u d Älplerzyt steit wieder vor der Türe. Chasch da u dert, vom Sunne-  
rain, scho d Chüerglogge ghöre. S isch alti Früeligsmelodie, u chert i alli Härzen y!»

Wir haben die Halbzeit unserer Legislatur 2017 bis 2020 erreicht. In unseren Ressorts, welche wir festgelegt haben, arbeiten wir an unseren Legislaturzielen. In meinem Ressort Öffentliche Sicherheit und Soziales stehen das Feuerwehrreglement und das Bestattungs- und Friedhofreglement als Legislaturziel im Fokus.

Das Feuerwehrreglement war vom 3. Mai 2018 bis Anfang Juni 2018 in der öffentlichen Auflage. An der Gemeindeversammlung vom 6. Juni 2018 wurde das neue Feuerwehrreglement angenommen und ab dem 1. Januar 2019 in Kraft gesetzt.

In diesem Jahr haben wir im Gemeinderat das Bestattungs- und Friedhofreglement in Angriff genommen und darüber befunden. Dieses Reglement stand vom 4. März bis 5. April 2019 in der öffentlichen Mitwirkung. Die Bevölkerung konnte auf der Homepage oder am Schalter der Gemeindeverwaltung das Reglement einsehen sowie schriftliche Eingaben tätigen. Das neue Bestattungs- und Friedhofreglement wurde im April 2019 vom Gemeinderat verabschiedet und für die Genehmigung an der Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2019 freigegeben. Das neue Reglement wird ab dem 1. Juli 2019 in Kraft gesetzt, sofern dieses an der nächsten Gemeindeversammlung angenommen wird.

Ich hoffe, dass ich euch mit diesen Informationen aus meinem Ressort aufgeweckt habe, um an die nächste Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2019 zu kommen. Es werden noch andere Themen und Traktanden anstehen, über die abgestimmt werden müssen. In dieser Ausgabe werdet ihr noch mehr über die Geschäfte der Gemeindeversammlung lesen können.

Ich wünsche euch viel Spass beim Lesen der NEZ.

Nun wünsche ich euch noch einen schönen Frühling und, wenn es so weit ist, einen schönen Sommeranfang.

Mit besten Grüssen  
Urs Geissbühler

## Botschaft zur Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2019

### ■ Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2019

Die nächste ordentliche Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Eriswil findet am Mittwoch, 5. Juni 2019, 20.00 Uhr, im Mehrzweckraum Eriswil statt.

### Traktanden

1. Genehmigung Jahresrechnung 2018 inklusive Nachkredit für periodische Abgrenzung Lastenausgleich Ergänzungsleistung (Fr. 313'235.00)
2. Sanierung Ahornstrasse, Strassenabschnitt Lindli bis Ahornwald; Genehmigung Rahmenkredit von Fr. 300'000.00
3. Bestattungs- und Friedhofreglement; Genehmigung
4. Verpflichtungskreditabrechnung Leitungsbau Gsang; Kenntnisnahme
5. Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden liegen während 30 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindeschreiberei zur Einsichtnahme auf und können auf der Webseite der Einwohnergemeinde ([www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch)) heruntergeladen werden. Beschwerden gegen Beschlüsse der Gemeindeversammlung sind innert 30 Tagen nach der Gemeindeversammlung beim Regierungsstatthalteramt Oberaargau in Wangen an der Aare einzureichen. Die Stimmberechtigten sind zur Gemeindeversammlung freundlich eingeladen.

### ■ 1. Genehmigung Jahresrechnung 2018 inklusive Nachkredit für periodische Abgrenzung Lastenausgleich Ergänzungsleistung (Fr. 313'235.00)

Die Jahresrechnung 2018 der Einwohnergemeinde Eriswil wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 abgeschlossen. Sie schliesst im Gesamthaushalt nach der periodischen Abgrenzung des Lastenausgleichs Ergänzungsleistung (Nachkredit) mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 483'546.26 ab.

Dies entspricht einer Besserstellung gegenüber dem Budget 2018 von Fr. 612'856.26. Im allgemeinen Haushalt resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 103'637.23, was etwas mehr als einem Steuerzehntel entspricht.

Diese Besserstellung ist auf die Minderaufwände und Mehreinnahmen in den meisten Bereichen zurückzuführen. Die detaillierten Erklärungen können dem Vorbericht zur Jahresrechnung 2018 entnommen werden.

### Antrag Gemeinderat

Der Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2019 wird die Genehmigung der Jahresrechnung 2018 beantragt, bestehend aus:

### Erfolgsrechnung

Aufwand Gesamthaushalt	Fr. 5'582'784.48
Ertrag Gesamthaushalt	Fr. 6'066'330.74
Ertragsüberschuss	Fr. 483'546.26

Davon

Aufwand allgemeiner Haushalt (Steuerhaushalt)	Fr. 4'151'367.59
Ertrag allgemeiner Haushalt (Steuerhaushalt)	Fr. 4'255'004.82
Ertragsüberschuss	Fr. 103'637.23

Aufwand Wasserversorgung	Fr. 124'750.32
Ertrag Wasserversorgung	Fr. 136'436.15
Ertragsüberschuss	Fr. 11'685.83

Aufwand Abwasserentsorgung	Fr. 267'473.53
Ertrag Abwasserentsorgung	Fr. 386'949.40
Ertragsüberschuss	Fr. 119'475.87

Aufwand Abfall	Fr. 95'368.54
Ertrag Abfall	Fr. 114'249.68
Ertragsüberschuss	Fr. 18'881.14

Aufwand Grabpflegefonds	Fr. 5'599.90
Ertrag Grabpflegefonds	Fr. 26.95
Aufwandüberschuss	Fr. -5'572.95

Aufwand Forst	Fr. 31'381.55
Ertrag Forst	Fr. 42'907.62
Ertragsüberschuss	Fr. 11'526.07

Aufwand Elektrizitätsversorgung	Fr. 906'411.85
Ertrag Elektrizitätsversorgung	Fr. 1'130'306.12
Ertragsüberschuss	Fr. 223'894.27

Aufwand Liegenschaften FV (Allmendgärten)	Fr. 431.20
Ertrag Liegenschaften FV (Allmendgärten)	Fr. 450.00
Ertragsüberschuss	Fr. 18.80

### Investitionsrechnung

Ausgaben	Fr. 390'427.19
Einnahmen	Fr. 32'620.00
Nettoinvestitionen	Fr. 357'807.19

### Nachkredite

Gemäss separater Tabelle	Fr. 313'235.00
--------------------------	----------------

## ■ 2. Sanierung Ahornstrasse, Strassenabschnitt Lindli bis Ahornwald; Genehmigung Rahmenkredit von Fr. 300'000.00

Der Abschnitt der Ahornstrasse vom «Lindli» bis zum Ahornwald soll saniert werden. Im Investitionsprogramm ist für die Planung in den Jahren 2018 und 2019 ein Betrag von total Fr. 11'500.00 und für die Ausführung im Jahr 2020 ein Betrag von Fr. 390'000.00 vorgesehen. Damit die Baukommission die Projektplanung starten konnte, hat der Gemeinderat am 23. Mai 2018 einen Planungskredit von Fr. 6'500.00 genehmigt.

Für die Beurteilung des Strassenuntergrunds wurden Sondierungen gemacht. Diese wurden durch einen Ingenieur beurteilt. Eine Sanierung mittels Stabilisierung (analog Projekt Wässerig) ist möglich. Über eine Streckenlänge von 680 m soll der bestehende Oberbau mittels Zement stabilisiert und mit einem neuen Deckbelag ausgestattet werden. Für den Abschnitt vor der Einfahrt in den Ahornwald ist nur ein Einbau des Deckbelages geplant, da der Untergrund nicht saniert werden muss. Auf der gesamten Strecke ist die Erneuerung von rund sieben Einlaufschächten geplant. Das Projekt soll im Frühling oder im Herbst 2020 ausgeführt werden. Gemäss Bestätigung des Regierungsstatthalteramts Oberaargau benötigt das Vorhaben keine Baubewilligung. Gestützt auf diese Erkenntnis hat der Ingenieur einen Kostenvoranschlag (KV) für das Projekt ausgearbeitet. Der Kostenvoranschlag sieht Baumeisterarbeiten im Umfang von Fr. 250'000.00 vor. Weiter wurde für Unvorhergesehenes und verschiedene Nebenarbeiten (Markierungen, Geometer, Eigenleistung Werkhof, Bauleitung, Aufwand BauKo, usw.) ein Betrag von fast Fr. 44'000.00 dazugerechnet.

Aufteilung Rahmenkredit	Strasse	Abwasser	Gesamt
Bauarbeiten	235'500.00	14'500.00	250'000.00
Planung	6'100.00	400.00	6'500.00
Zwischentotal	241'600.00	14'900.00	256'500.00
Nebenarbeiten gemäss KV (inkl. Aufwände Bauko)	27'000.00	1'500.00	28'500.00
Unvorhergesehenes	14'400.00	600.00	15'000.00
<b>Total</b>	<b>283'000.00</b>	<b>17'000.00</b>	<b>300'000.00</b>

### Subventionen

Am 23. Mai 2017 wurde der Strassenabschnitt zusammen mit Daniel Muster vom LANAT besichtigt. In seiner Stellungnahme vom 25. August 2017 teilt Daniel Muster mit, dass das LANAT auf das Vorhaben nicht eintreten kann. Die Ahornstrasse dient heute vorwiegend als Ortsverbindungsstrasse Eriswil–Luthern. Mit einer Breite von 4,50 bis 5,00 Meter überschreitet sie die technischen Grenzwerte für eine Subventionierung durch das LANAT.

### Finanzierung und Auswirkungen auf das Finanzhaushaltsgleichgewicht

Die Ausgaben sollten über die vorhandenen flüssigen Mittel finanziert werden können. Es kommt darauf an, wann die übrigen Projekte ausgeführt werden. Fallen alle Ausgaben

der Projekte zusammen an, kann es kurzfristig zu Liquiditätsengpässen kommen. Dies wäre vor allem in der Zeit zwischen dem 1. Juli und 30. Oktober der Fall.

Folgekosten Strasse	Betrag	Nutzungsdauer	pro Jahr
Sanierung Ahornstrasse Lindli bis Ahornwald	283'000.00	40 Jahre	7'075.00
Fremdkapital	283'000.00	Zinssatz 1,5%	4'245.00

Die Abschreibungen des Projekts werden ab dem Jahr 2020 während maximal 40 Jahren die Erfolgsrechnung mit Fr. 7'075.00 belasten. Die jährliche Abschreibung beträgt 7,19% von einem Steueranlagezehntel oder 0,07 Steueranlagezehntel.

Folgekosten Abwasser	Betrag	Nutzungsdauer	pro Jahr
Sanierung Ahornstrasse Lindli bis Ahornwald	17'000.00	80 Jahre	212.50
Fremdkapital	17'000.00	Zinssatz 1,5%	255.00

Die Abschreibungen für die Anpassungen der Strassenentwässerung wird die Spezialfinanzierung Abwasser während 80 Jahren um Fr. 212.50 belasten.

### Antrag Gemeinderat

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, für die Sanierung des Abschnitts Ahornstrasse Lindli–Ahornwald einen Rahmenkredit von gesamthaft Fr. 300'000.00 zu genehmigen.

## ■ 3. Bestattungs- und Friedhofreglement; Genehmigung

Das gültige Bestattungs- und Friedhofreglement der Einwohnergemeinde Eriswil wurde am 16. Oktober 2002 von der Gemeindeversammlung genehmigt und ist somit mehr als 16 Jahre alt. Ein paar der gültigen Vorschriften wurden sogar aus dem Reglement von 1977 übernommen. Der Gemeinderat hat deshalb einige Aktualisierungen am Reglement vorgenommen und den Entwurf des neuen Bestattungs- und Friedhofreglements der Eriswiler Bevölkerung zur Mitwirkung unterbreitet. In der Vernehmlassung vom 7. März bis 8. April 2019 konnten schriftliche Eingaben bei der Gemeindeverwaltung Eriswil eingereicht werden. Diese Möglichkeit wurde jedoch nur von der SP Sektion Eriswil beansprucht. Gestützt auf ihre Eingabe wurde eine Anpassung zum Vernehmlassungsentwurf vorgenommen. Nachfolgend ein Überblick der wichtigsten Änderungen zum bestehenden Reglement in Kürze:

- Die Sozialkommission wurde vor mehr als zwei Jahren aufgelöst und wird aus dem gesamten Reglement gestrichen.
- Der zuständige Ressortvorsteher entscheidet über Gesuche für die Bestattung auswärtiger Personen und Gesuche für Grabmäler. Für die Entscheide gilt eine 30-tägige Einsprachefrist beim Gemeinderat.
- Die Beerdigungen sollen fix um 13.30 Uhr stattfinden. Dies entspricht der bereits angewendeten Praxis. Als Zusatz wird vermerkt, dass Ausnahmen möglich sind.

## Schwarz Bau GmbH

4952 Eriswil

**Erd- und Umgebungsarbeiten**

062 966 10 15 | 079 332 94 51  
info@bauschwarz.ch | bauschwarz.ch

### Wir empfehlen uns für:

Abbruch- und Aushubarbeiten  
Leitungsbau/Quellenfassungen  
Unterstossung mit Erdrakete bis d 150mm  
Strassenbau/Park- und Vorplätze  
Beton- und Belagsarbeiten  
Vermietung von Baumaschinen

**Bauen aus Passion**



**Blütencharme**  
FLORISTIK MIT HERZ

**susanne nyffeler**

Bahnhofplatz 2  
4952 Eriswil  
Telefon 062 966 17 66  
bluetencharme@bluewin.ch

**Mo/Di/Do/Fr** 9–12/13.30–18 Uhr  
**Mi** geschlossen  
**Sa** 9–12/13–16 Uhr

## Kunden-Handwerker



**Andreas Loosli**

Allmend 18, 4952 Eriswil  
Telefon 062 966 16 09  
Mobile 079 715 76 02  
E-Mail res\_loosli@bluewin.ch

- Unterhalt und Reparaturarbeiten an Gebäuden, Maschinen und Mobiliar
- Fertigung/Montage von: Möbeln, Kleintierställen, Pergolas, speziellen Paletten, Gartenhäusern, Gartenzäunen, Gewächshäusern, einfachen Treppen u.v.m.



Heidi Niederhauser  
Hauptstrasse 19 | 4952 Eriswil  
Telefon 079 945 41 28  
heidi.niederhauser66@gmail.com

### Öffnungszeiten

**Mo | Mi | Fr:** 07.30–11.00 Uhr  
14.30–18.30 Uhr  
**Do:** 07.30–11.00 Uhr  
16.00–23.30 Uhr  
**So:** 08.00–12.00 Uhr  
**Di | Sa:** Geschlossen



Knubel

**Walter Halter**  
Versicherungsexperte  
und Anlagespezialist



 **Baloise Bank SoBa**

# Für alle Fälle

## Sicherheit in allen Lebenslagen

**Basler Versicherung** - Agentur Langenthal  
Telefon 058 285 24 16

walter.halter@baloise.ch  
www.baloise.ch

 **Basler**  
Versicherungen

- Die Aufhebung von Grabfeldern wird neu mindestens zwei Monate (bisher drei) vorher im amtlichen Anzeiger publiziert und auf der Webseite veröffentlicht. Es werden explizit keine Einzelgräber aufgehoben, nur ganze Grabreihen.
- Neben Bepflanzungen sollen auch andere Materialien zur Dekoration der Gräber verwendet werden können.
- Die Vorgaben für eine schickliche Bestattung und Tragung der Kosten bei ausgeschlagener Verlassenschaft sind neu geregelt.
- Im Anhang wurde ein Gebührenrahmen für Bestattungskosten festgelegt.

Alle Änderungen und Ergänzungen können in den Akten auf der Gemeindeverwaltung oder auf [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch) eingesehen werden.

#### Antrag Gemeinderat

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, das neue Bestattungs- und Friedhofreglement zu genehmigen und per 1. Juli 2019 in Kraft zu setzen.

#### 4. Verpflichtungskreditabrechnung Leitungsbau Gsang; Kenntnisnahme

Die Gemeindeversammlung genehmigte am 6. Juni 2012 einen Verpflichtungskredit von Fr. 400'000.00 für den Leitungsbau Gsang (Wasser-, Abwasser- und Elektroleitungen). Das Gesuch um Subventionen aus dem Wasserfonds an die Wasserleitung wurde irrtümlich nicht eingereicht. Gemäss Abklärungen beim Amt für Wasser und Abfall muss das Gesuch immer vorgängig eingereicht und kann nicht nach Abschluss nachgereicht werden.

#### Begründung für die massive Kreditunterschreitung

Der Kredit von Fr. 400'000.00 wurde aufgrund der Kostenschätzung beantragt. Diese beruht auf einer Genauigkeit von +/- 25%, was bei diesem Projekt eine Differenz von etwa Fr. 100'000.00 ausmachte. In der Kostenschätzung wurde ausserdem ein Betrag von Fr. 42'000.00 für die Projektbearbeitung und Fr. 41'000.00 für Diverses/Reserve eingestellt. Die Kosten des Ingenieurs für die Projektbearbeitung beliefen sich nur auf rund Fr. 30'000.00. Der Unternehmer hat die Arbeiten zu sehr guten Konditionen offeriert und ausgeführt. Dadurch mussten die Reserven von Fr. 41'000.00 nicht beansprucht werden.

Gemäss Art. 109 Abs. 1 und 2 der Gemeindeverordnung ist über jeden Verpflichtungskredit nach Abschluss des Vorhabens abzurechnen. Die Abrechnung ist demjenigen Organ zur Kenntnis zu bringen, welches den Verpflichtungskredit beschlossen hat.

Datum	Organ	Beschluss	Netto	MwSt.	Brutto
6.6.2012	GV	Investitionskredit	400'000.00		400'000.00
2012/2013		Ausgaben Wasser	92'672.25	7'207.00	99'879.25
2013		Ausgaben Abwasser	45'804.50	3'546.65	49'351.15
2014		Einnahmen Abwasser	-12'772.20		
2013		Ausgaben Elektrizität	54'267.00	4'176.50	58'443.50
		Kreditunterschreitung	220'028.45		192'326.10

Der Verpflichtungskredit schliesst mit einer Kreditunterschreitung von brutto Fr. 192'326.10 und netto Fr. 220'028.45 ab.

#### Antrag Gemeinderat

Der Gemeinderat beantragt, die Verpflichtungskreditabrechnung mit Ausgaben von brutto Fr. 143'184.60 zur Kenntnis zu nehmen.

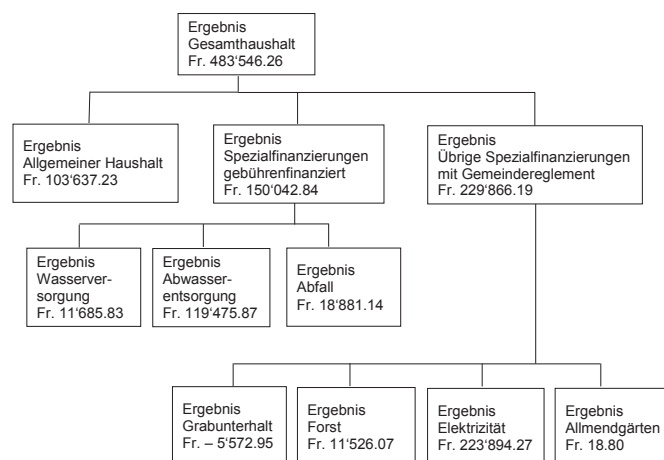
## Vorbericht zur Jahresrechnung 2018

#### Allgemeines

Die Jahresrechnung 2018 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV-System der Dialog Verwaltungs-Data AG.

#### Ergebnisse

Nach HRM2 muss das Ergebnis des **Gesamthaushalts** von der Gemeindeversammlung genehmigt werden.



#### Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 483'546.26 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 129'310.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2018 beträgt Fr. 612'856.26.

# Schulze Elektro AG

Stadthausstrasse 4    4950 Huttwil  
Ahornstrasse 4        4952 Eriswil  
Dorf 118a                4954 Wyssachen  
Feldstrasse 38         3465 Dürrenroth  
  
www.schulze-elektro.ch    T 062 962 10 26



Miele

Aus unserem aktuellen Werbeflyer

**CHF 2190.-**

Preis inkl. MwSt + vRG

### WCH 300-70 SpeedCare ELITE

Bis 8 kg Füllmenge. QuickPowerWash: Vollprogramm mit Waschwirkungsklasse A in 59 Minuten. SoftSteam: reduziert Bügelzeit. ProfiEco-Motor. Option Flecken. CapDosing für Imprägnieren, Outdoor usw. Startzeitvorwahl bis 24 Std. WiFiConn@ct. 1600 U/min. H/B/T: 85/59,6/63,6 cm.



**Drucksachen  
produziert in  
Ihrer Region.**

Schürch. Druck & Medien | Bahnhofstrasse 9 | Huttwil | schuerch-druck.ch

  
**SCHÜRCH.DRUCK  
& MEDIEN**  
gemeinsam gestalten



### Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst nach periodengerechter Abgrenzung der Lastenausgleiche Ergänzungsleistung (EL) in der Höhe von Fr. 308'000.00 und Familienzulagen für Nichterwerbstätige (FAMZU) in der Höhe von Fr. 5'600.00 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 103'637.23 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 94'000.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2018 beträgt Fr. 197'637.23. Der Allgemeine Haushalt hat vor der periodengerechten Abgrenzung der obenerwähnten Lastenausgleiche einen Ertragsüberschuss von Fr. 417'237.23 ausgewiesen. Aufgrund des sehr guten Rechnungsergebnisses hat der Gemeinderat an seiner Sitzung vom 27. März 2019 beschlossen, dass die Kosten für die Lastenausgleiche EL und FAMZU periodengerecht abgegrenzt werden sollen.

Bis jetzt ist die Praxis so, dass im Buchhaltungsjahr die Abrechnungen für diese Lastenausgleiche aus dem Vorjahr verbucht worden sind. Diese Praxis entspricht nicht der periodengerechten Abgrenzung. Periodengerechte Abgrenzung heisst, dass sämtliche Ausgaben und Einnahmen sowie Aufwände und Erträge in dem Buchhaltungsjahr verbucht werden, in welchem sie auch entstanden sind. Alle Positionen, welche nicht periodengerecht abgegrenzt werden, sind im Gewährleistungsspiegel aufgeführt. Um diesem Grundsatz gerecht zu werden, sind im Rechnungsjahr 2018 die Lastenausgleiche EL und FAMZU aus den Jahren 2017 und 2018 verbucht worden.

Diese periodengerechte Abgrenzungen lösen zwei Nachkredite aus. Der Nachkredit für die Abgrenzung des Lastenausgleichs FAMZU liegt in der Kompetenz des Gemeinderats. Der Nachkredit für die periodengerechte Abgrenzung des Lastenausgleichs EL ist höher als Fr. 100'000.00 und liegt deshalb in der Kompetenz der Gemeindeversammlung.

Die Kommentare beziehen sich auf den Gesamthaushalt.

### Personalaufwand

Der Personalaufwand ist Fr. 89'856.90 tiefer als budgetiert. Der Minderaufwand ist aufgrund der tieferen Sitzungsgelder und Entschädigungen beim Gemeinderat und den Kommissionen von rund Fr. 17'317.40 entstanden. Zudem konnten tiefere Lohnkosten von rund Fr. 48'500.00 unter anderem auf den milden Winter verbucht werden. Weiter haben tiefere Aufwände bei den Stundenentschädigungen und der Änderung beim Friedhofgärtner zu diesem Ergebnis geführt. Die tieferen Lohnkosten wirken sich auch auf die Arbeitgeberbeiträge bei den Sozialversicherungen aus.

### Sachaufwand

Der Sachaufwand liegt Fr. 373'599.51 unter dem Budget. Gründe dafür sind geringere Sachaufwendungen beim Betriebs- und Verbrauchsmaterial im Bereich Gemeindestrasse und Elektrizität und tiefere Aufwendungen bei den Dienstleistungen von Dritten sowie Honorare für externe Berater, Gutachter und Fachexperten. Im Bereich baulicher und be-

trieblicher Unterhalt liegen die Aufwendungen um Fr. 124'818.23 unter dem Budget. Zudem ist der Unterhalt an Mobilien und Software um Fr. 14'049.56 tiefer ausgefallen.

### Abschreibungen

Das bestehende Verwaltungsvermögen (Art. T2-4 Abs. 1 Ziff. 1 bis 4, Übergangsbestimmungen Gemeindeverordnung) wurde per 1. Januar 2016 zu Buchwerten in HRM2 übernommen und beträgt Fr. 1'709'959.48 (Allgemeiner Haushalt inklusive Feuerwehr Fr. 1'091'412.53 und Elektrizitätsversorgung Fr. 618'546.95). Das Verwaltungsvermögen vom Allgemeinen Haushalt und der Elektrizitätsversorgung wird ab 2016 innert 12 Jahren bis und mit dem Jahr 2027 (Fr. 142'501.80 pro Jahr) abgeschrieben.

Die ordentlichen Abschreibungen nach Nutzungsdauer betragen Fr. 69'531.95. Im Jahr 2017 betragen die ordentlichen Abschreibungen Fr. 53'182.05.

Durch HRM2 bedingte zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV) müssen vorgenommen werden, wenn der Allgemeine Haushalt einen Ertragsüberschuss ausweist und die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind.

Im Rechnungsjahr 2018 mussten keine systembedingten zusätzlichen Abschreibungen vorgenommen werden, da die Nettoinvestitionen um Fr. 3'463.00 tiefer waren als die ordentlichen Abschreibungen. Im Jahr 2017 betragen die systembedingten zusätzlichen Abschreibungen Fr. 177'322.15.

### Finanzaufwand

Der Finanzaufwand liegt Fr. 596.60 über dem Budget. Der Grund dafür ist, dass die Vergütungszinsen für die Steuern von natürlichen und juristischen Personen höher ausgefallen sind als angenommen.

### Fiskalertrag

Die Einnahmen aus Steuern liegen Fr. 127'226.25 über dem Budget. Mehreinnahmen konnten insbesondere bei den Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen von Fr. 237'256.35 verzeichnet werden. Bei den Sonderveranlagungen mussten Mindereinnahmen von rund Fr. 110'600.00 verbucht werden.

### Entgelte

Im Bereich der Spezialfinanzierungen und Gebühren sind die Einnahmen für Amtshandlungen höher ausgefallen. Diese und noch weitere höhere Einnahmen führen dazu, dass Mehreinnahmen in der Höhe von Fr. 102'733.91 gegenüber dem Budget verbucht werden konnten.

### Ausserordentlicher Ertrag

Der ausserordentliche Ertrag ist auf die Auflösung der Spezialfinanzierung «Übertragung Verwaltungsvermögen an Altersheim Leimatt AG» zurückzuführen. Gemäss Art. 85a

Abs. 5 Bst. d der Gemeindeverordnung des Kantons Bern darf die Spezialfinanzierung nach Ablauf von fünf Jahren aufgelöst werden. Die Auflösung findet über 16 Jahre statt (2016 bis 2031).

### Finanz- und Lastenausgleich

Die Einnahmen aus dem Finanz- und Lastenausgleich betragen Fr. 1'416'010.00. Dies entspricht gegenüber dem Budget Mehreinnahmen von Fr. 18'510.00.

#### ■ 1.1.2 Spezialfinanzierungen (SF)

##### SF Wasserversorgung

Die Wasserversorgung (Funktion 7101) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 11'685.93 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von Fr. 22'073.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2018 beträgt Fr. 33'758.83.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Wasserversorgung beträgt Fr. 463'430.60 (Konto 29001.11). Der Bestand des Werterhalts beläuft sich auf Fr. 108'857.60 (Konto 29301.11).

##### SF Abwasserentsorgung

Die Abwasserentsorgung (Funktionen 7201/7206) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 119'475.87 ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von Fr. 25'848.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2018 beträgt Fr. 93'627.87.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Abwasserentsorgung beträgt Fr. 524'565.40 (Konto 29002.21). Der Bestand des Werterhalts beläuft sich auf Fr. 594'475.05 (Konto 29302.21).

##### SF Abfall

Die Abfallentsorgung (Funktion 7301) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 18'881.14 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von Fr. 10'279.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2018 beträgt Fr. 29'160.14.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Abfallentsorgung beträgt Fr. 142'352.36 (Konto 29003.31).

#### ■ 1.1.3 Übrige Spezialfinanzierungen (SF) mit Gemeindereglement

##### SF Grabunterhalt

Die SF Grabunterhalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 5'572.95 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von Fr. 4'560.00. Die Schlechterstellung gegenüber dem Budget 2018 beträgt Fr. 1'012.95.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Grabunterhalt beträgt Fr. 48'328.39 (Konto 29006.01).

##### SF Forst

Die SF Forst (Funktion 8200) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 11'526.07 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von Fr. 7'510.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2018 beträgt Fr. 19'036.07.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Gemeindeforst beträgt Fr. 154'814.08 (Konto 29006.03).

##### SF Elektrizität

Die Elektrizitätsversorgung (Funktion 8711) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 223'894.27 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von Fr. 16'776.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2018 beträgt Fr. 240'670.27. Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Elektrizitätsversorgung beträgt Fr. 2'018'221.53 (Konto 29004.41).

##### SF Allmendgärten

Die SF Allmendgärten (Funktion 9630) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 18.80 ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von Fr. 40.00. Die Schlechterstellung gegenüber dem Budget 2018 beträgt Fr. 21.20.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Allmendgärten beträgt Fr. 1'650.75 (Konto 29006.02)

#### ■ 1.1.4 Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von Fr. 357'807.19 getätigt. Budgetiert waren Nettoinvestitionen von Fr. 1'384'600.00. Die Nettoinvestitionen fielen um Fr. 1'026'792.81 tiefer aus als budgetiert. Der Grund für die tieferen Nettoinvestitionen sind diverse Projekte, welche zur Ausführung im Jahr 2018 vorgesehen waren und in das Jahr 2019 geschoben werden. Zudem sind bei den ausgeführten Projekten die Kosten tiefer ausgefallen als angenommen.

#### ■ 1.1.5 Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31. Dezember 2018 Fr. 10'493'192.57 (Vorjahr Fr. 9'735'892.73). Davon beläuft sich das Finanzvermögen auf Fr. 6'607'234.06 (Vorjahr Fr. 5'995'707.66). Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Zunahme von Fr. 611'526.40.

Das Verwaltungsvermögen beträgt per 31. Dezember 2018 Fr. 3'885'958.51 (Vorjahr Fr. 3'740'185.07), was einer Zunahme von Fr. 145'773.44 entspricht.

Das Fremdkapital hat gegenüber dem Vorjahr um Fr. 176'202.78 zugenommen. Der Bestand per 31. Dezember 2018 beträgt Fr. 1'667'439.23 (Vorjahr Fr. 1'491'236.45).

Das Eigenkapital (SG 29) beträgt per 31. Dezember 2018 Fr. 8'825'753.34 (Vorjahr Fr. 8'244'656.28). Die Veränderungen sind auf die Abschlüsse der verschiedenen SF und dem Allgemeinen Haushalt sowie der Neubewertung des Finanzvermögens zurückzuführen.

**Der massgebende Bilanzüberschuss (299) beläuft sich auf Fr. 3'994'066.74 (Vorjahr Fr. 3'890'429.51).**

### ■ Nachkredite

Es werden nur Nachkredite grösser als Fr. 2'000.00 aufgeführt.

Total: Fr. 857'629.66

davon:

gebunden Fr. 514'354.06

GR Kompetenz Fr. 30'040.60

zu beschliessen Fr. 313'235.00

### ■ Allgemeine Übersicht

	Rechnung 2018	Budget 2018	Rechnung 2017
Jahresergebnis ER	483'546.26	-129'310.00	675'325.49
Gesamthaushalt			
Jahresergebnis ER	103'637.23	-94'000.00	225'702.22
Allgemeiner Haushalt			
Jahresergebnis gesetzliche	379'909.03	-35'310.00	449'623.27
Spezialfinanzierungen			
Steuerertrag natürliche	2'057'492.15	1'824'360.00	1'808'325.00
Personen			
Steuerertrag juristische	17'558.30	21'000.00	41'593.65
Personen			
Liegenschaftssteuer	190'394.00	175'000.00	180'349.60
Nettoinvestitionen	357'807.19	1'384'600.00	692'663.75
Bestand Finanzvermögen	6'607'234.06		5'995'707.66
Bestand	3'885'958.51		3'740'185.07
Verwaltungsvermögen			
Gesamthaushalt			
Bestand	2'393'204.48		2'396'667.48
Verwaltungsvermögen			
Allgemeiner Haushalt			
Bestand	1'492'754.03		1'343'517.59
Verwaltungsvermögen			
Spezialfinanzierungen			
Fremdkapital	1'667'439.23		1'491'236.45
Eigenkapital	8'825'753.34		8'244'656.28
Reserven	398'419.85		398'419.85
Bilanzüberschuss/-	3'994'066.74		3'890'429.51
fehlbetrag			

### ■ Gestufte Erfolgsausweise

#### Gesamter Haushalt

	Jahres- rechnung 2018	Budget 2018	Jahres- rechnung 2017
Total Betrieblicher Aufwand	5'628'050.38	5'981'489.00	5'400'284.60
Total Betrieblicher Ertrag	6'022'294.62	5'773'474.00	6'168'132.41
ERGEBNIS AUS	394'244.24	-208'015.00	767'847.81
BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT			
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	67'608.57	57'015.00	62'066.80
OPERATIVES ERGEBNIS	461'852.81	-151'000.00	829'914.61
AUSSERORDENTLICHES	21'693.45	21'690.00	-154'589.12
ERGEBNIS			
<b>GESAMTERGEBNIS</b>	<b>483'546.26</b>	<b>-129'310.00</b>	<b>675'325.49</b>
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			

### Allgemeiner Haushalt

	Jahres- rechnung 2018	Budget 2018	Jahres- rechnung 2017
Total Betrieblicher Aufwand	4'197'064.69	4'257'870.00	3'888'742.46
Total Betrieblicher Ertrag	4'212'781.10	4'086'570.00	4'207'629.20
ERGEBNIS AUS	15'716.41	-171'300.00	318'886.74
BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT			
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	66'227.37	55'610.00	61'444.60
OPERATIVES ERGEBNIS	81'943.78	-115'690.00	380'331.34
AUSSERORDENTLICHES	21'693.45	21'690.00	-154'629.12
ERGEBNIS			
<b>GESAMTERGEBNIS</b>	<b>103'637.23</b>	<b>-94'000.00</b>	<b>225'702.22</b>
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			

### Wasserversorgung

	Jahres- rechnung 2018	Budget 2018	Jahres- rechnung 2017
Total Betrieblicher Aufwand	124'750.32	146'853.00	143'244.96
Total Betrieblicher Ertrag	136'288.35	124'600.00	163'482.55
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER	11'538.03	-22'253.00	20'237.59
TÄTIGKEIT			
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	147.80	180.00	71.40
OPERATIVES ERGEBNIS	11'685.83	-22'073.00	20'308.99
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	0.00	0.00	0.00
<b>GESAMTERGEBNIS</b>	<b>11'685.83</b>	<b>-22'073.00</b>	<b>20'308.99</b>
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			

### Abwasserentsorgung

	Jahres- rechnung 2018	Budget 2018	Jahres- rechnung 2017
Total Betrieblicher Aufwand	267'473.53	311'537.00	253'996.07
Total Betrieblicher Ertrag	386'547.20	336'900.00	415'895.15
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER	119'073.67	25'363.00	161'899.08
TÄTIGKEIT			
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	402.20	485.00	167.65
OPERATIVES ERGEBNIS	119'475.87	25'848.00	162'066.73
AUSSERORDENTLICHES	0.00	0.00	0.00
ERGEBNIS			
<b>GESAMTERGEBNIS</b>	<b>119'475.87</b>	<b>25'848.00</b>	<b>162'066.73</b>
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			

### Abfall

	Jahres- rechnung 2018	Budget 2018	Jahres- rechnung 2017
Total Betrieblicher Aufwand	95'368.54	128'469.00	109'210.05
Total Betrieblicher Ertrag	114'183.78	118'100.00	129'071.16
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER	18'815.24	-10'369.00	19'861.11
TÄTIGKEIT			
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	65.90	90.00	29.00
OPERATIVES ERGEBNIS	18'881.14	-10'279.00	19'890.11
AUSSERORDENTLICHES	0.00	0.00	0.00
ERGEBNIS			
<b>GESAMTERGEBNIS</b>	<b>18'881.14</b>	<b>-10'279.00</b>	<b>19'890.11</b>
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			

## Grabunterhalt

	Jahres- rechnung 2018	Budget 2018	Jahres- rechnung 2017
Total betrieblicher Aufwand	5'599.90	8'500.00	7'902.60
Total betrieblicher Ertrag	0.00	3'900.00	3'900.00
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	-5'599.90	-4'600.00	-4'002.60
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	26.95	40.00	16.20
OPERATIVES ERGEBNIS	-5'572.95	-4'560.00	-3'986.40
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	0.00	0.00	0.00
<b>GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>-5'572.95</b>	<b>-4'560.00</b>	<b>-3'986.40</b>

## Forst

	Jahres- rechnung 2018	Budget 2018	Jahres- rechnung 2017
Total Betrieblicher Aufwand	31'381.55	44'410.00	28'077.57
Total Betrieblicher Ertrag	42'835.97	36'800.00	39'961.15
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	11'454.42	-7'610.00	11'883.58
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	71.65	100.00	36.80
OPERATIVES ERGEBNIS	11'526.07	-7'510.00	11'920.38
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	0.00	0.00	0.00
<b>GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>11'526.07</b>	<b>-7'510.00</b>	<b>11'920.38</b>

## Elektrizitätsversorgung

	Jahres- rechnung 2018	Budget 2018	Jahres- rechnung 2017
Total Betrieblicher Aufwand	9'064'411.85	1'083'850.00	9'69'110.89
Total Betrieblicher Ertrag	1'129'658.22	1'066'604.00	1'208'193.20
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	223'246.37	-17'246.00	239'082.31
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	647.90	470.00	271.65
OPERATIVES ERGEBNIS	223'894.27	-16'776.00	239'353.96
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	0.00	0.00	40.00
<b>GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>223'894.27</b>	<b>-16'776.00</b>	<b>239'393.96</b>

## Liegenschaften Finanzvermögen (Allmendgärten)

	Jahres- rechnung 2018	Budget 2018	Jahres- rechnung 2017
Total Betrieblicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
Total Betrieblicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT	0.00	0.00	0.00
ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG	18.80	40.00	29.50
OPERATIVES ERGEBNIS	18.80	40.00	29.50
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS	0.00	0.00	0.00
<b>GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>18.80</b>	<b>40.00</b>	<b>29.50</b>

## ■ GELDFLUSSRECHNUNG

Bezeichnung	Fr. 2018	Fr. 2017
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	213'719.92	728'906.24
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Wasserversorgung	54'966.90	77'394.24
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Abwasserentsorgung	228'887.22	197'839.07
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Abfall	-2'945.10	17'298.88
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Elektrizität	408'471.91	178'851.84
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit Gemeindebetriebe</b>	<b>689'380.93</b>	<b>471'384.03</b>
<b>Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>903'100.85</b>	<b>1'200'290.27</b>
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	-352'210.55	-399'957.70
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Wasserversorgung	-19'997.15	-73'088.15
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abwasserentsorgung	-9'456.25	-123'959.05
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Abfall	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit Elektrizität	-138'375.45	-287'782.00
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit Gemeindebetriebe</b>	<b>-167'828.85</b>	<b>-484'829.20</b>
<b>Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-520'039.40</b>	<b>-884'786.90</b>
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit Einwohnergemeinde (allg. Haushalt)	-20'362.80	-25'677.20
<b>Total Geldfluss (alle)</b>	<b>362'698.65</b>	<b>289'826.17</b>
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	3'860'355.76	3'570'529.59
<b>Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.</b>	<b>4'223'054.41</b>	<b>3'860'355.76</b>



Dorf

■ **Eigenkapitalnachweis** (alle Beträge in Fr.)

Konto	Bezeichnung	Bestand per 01.01.2018	Veränderungsnachweis		Bestand per 31.12.2018
			Erhöhung (+)	Reduktion (-)	
29	Eigenkapital	8'244'656.28	987'406.98	406'309.92	8'825'753.34
290	Verpflichtungen, bzw. Vorschüsse gegenüber SF	3'277'155.81	512'713.53	154'497.45	3'635'371.89
29000	SF Feuerwehr (einseitig)	0.00	0.00	0.00	0.00
29001	SF Wasserversorgung	451'744.77	11'685.83	0.00	463'430.60
29002	SF Abwasserentsorgung	405'089.53	246'707.42	127'231.55	524'565.40
29003	SF Abfall	123'471.22	18'881.14	0.00	142'352.35
29004	SF Elektrizität	1'794'327.26	223'894.27	0.00	2'018'221.53
2900x	weitere SF	502'523.03	11'544.87	27'265.90	486'802.00
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00	0.00	0.00	0.00
293	Vorfinanzierungen	584'088.40	145'354.00	26'109.75	703'332.65
29300	Allgemeiner Haushalt	0.00	0.00	0.00	0.00
29301	Wasserversorgung Werterhalt	61'472.40	59'659.00	12'273.80	108'857.60
29302	Abwasserentsorgung Werterhalt	522'616.00	85'695.00	13'835.95	594'475.05
294	Reserven	398'419.85	0.00	0.00	398'419.85
29400	Zusätzliche Abschreibungen	398'419.85	0.00	0.00	398'419.85
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	94'562.71	0.00	0.50	94'562.21
29600	Neubewertungsreserve FV	94'562.71	0.00	0.50	94'562.21
29601	Schwankungsreserve	0.00	0.00	0.00	0.00
298	Übriges Eigenkapital	0.00	0.00	0.00	0.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	3'890'429.51	329'339.45	225'702.22	3'994'066.74

Wer gerne ein vollständiges Exemplar der Jahresrechnung 2018 haben möchte, kann dieser bei der Finanzverwaltung (Telefon 062 959 50 03 oder per E-Mail [jordi@eriswil.ch](mailto:jordi@eriswil.ch)) bestellen oder auf der Homepage ([www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch)) einsehen. Selbstverständlich stehen wir auch für Erläuterungen und Fragen jederzeit gerne zur Verfügung.



Dorf

## Publikation der öffentlichen Mitwirkung

### ■ Öffentliche Mitwirkungsaufgabe; Teilrevision Ortsplanung Eriswil

Der Gemeinderat Eriswil bringt gestützt auf Art. 58 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die Teilrevision Ortsplanung Eriswil zur öffentlichen Mitwirkungsaufgabe.

Die Unterlagen zur Teilrevision der Ortsplanung Eriswil liegen während 30 Tagen, vom 16. Mai bis und mit 17. Juni 2019, bei der Gemeindeverwaltung auf oder können auf der Webseite [www.eriswil.ch](http://www.eriswil.ch) heruntergeladen werden.

Am **Montag, 27. Mai 2019, 19.30 Uhr** findet im Mehrzweckraum Eriswil, zusammen mit dem beauftragten Planungsbüro georegio ag, eine öffentliche Informationsveranstaltung statt. An diesem Abend werden die wichtigsten Inhalte der Teilrevision präsentiert und Fragen beantwortet.

Während der Mitwirkungsfrist kann jedermann schriftlich und begründet Einwendungen erheben und Anregungen unterbreiten. Die Eingaben sind an die Gemeindeverwaltung Eriswil, Ahornstrasse 9, 4952 Eriswil oder [gemeindeverwaltung@eriswil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@eriswil.ch) zu richten.

## Entsorgung von Hundekot/Leinenpflicht

Bei der Gemeindeverwaltung gehen immer wieder Meldungen ein, dass einzelne Hundehalter den Kot ihrer Hunde im öffentlichen Raum liegen lassen. Hundekot auf Trottoirs, Strassen, Spazierwegen, Spiel- und Sportplätzen, Rasenflächen sowie im Kulturland usw. ist für die gesamte Bevölkerung unbefriedigend und störend. Auf dem Gemeindegebiet von Eriswil befinden sich an mehreren Standorten Robidog-Behälter, in welchen die Hundexkremate kostenlos entsorgt werden können. Wir bitten die Hundehalter, den Hundekot mit den zur Verfügung stehenden Säckchen aufzunehmen und korrekt zu entsorgen. In Artikel 10 des kantonalen Hundegesetzes ist die Beseitigung des Kots durch die den Hund ausführende Person gesetzlich vorgeschrieben. Wiederhandlungen können mit Busse bestraft werden.

Wer einen Hund mit sich führt, hat diesen in den folgenden Fällen an der Leine zu halten:

- beim Fehlen anderer wirksamer Kontrollmöglichkeiten,
- auf Schulanlagen, öffentlichen Spiel- und Sportplätzen,
- in öffentlichen Verkehrsmitteln, an Bahnhöfen und Haltestellen,
- beim Betreten von Weiden, auf denen sich Nutztiere aufhalten (bestossene Weiden),
- auf Anordnung im Einzelfall.

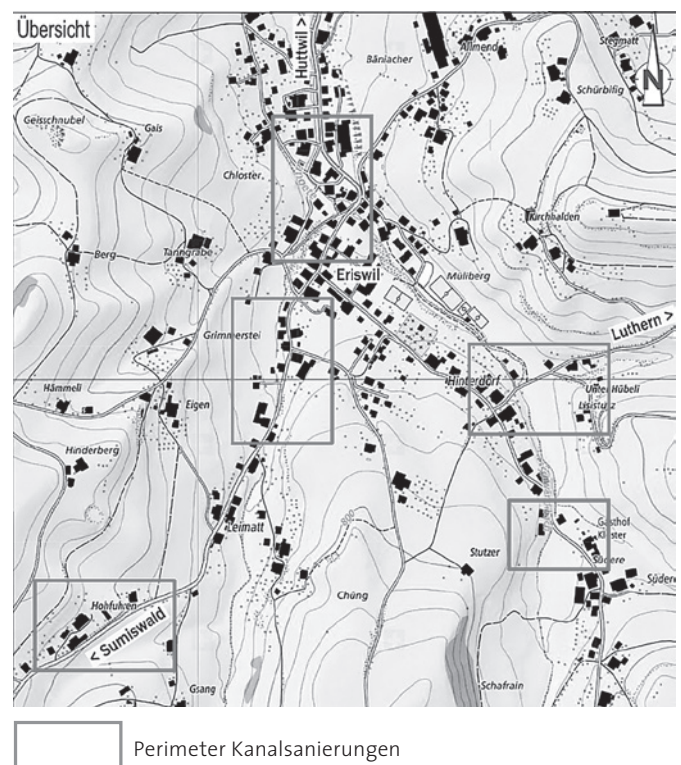
Ferner ist das Betreten der Rasenfläche und des Tartanplatzes beim Sportplatz mit Hunden explizit verboten. Wir danken den Hundebesitzern für ihr Verständnis und bitten um ein vorbildliches Verhalten im öffentlichen Raum.

## Baukommission Eriswil: Kanalsanierungen Abwasserleitungen

Die Gemeindeversammlung hat am 6. Juni 2018 einen Verpflichtungskredit von Fr. 240'000.00 für die Sanierung und Instandsetzungen der Kanalisationsleitungen genehmigt. Zusammen mit dem Ingenieurbüro Scheidegger AG, Langenthal, wurde anschliessend die Submission durchgeführt. Die KFS Kanal-Service AG hat den Auftrag erhalten, die Abwasserleitungen in Eriswil zu sanieren.

Ab **Montag, 20. Mai 2019**, werden die betroffenen Leitungsabschnitte in einer ersten Etappe gespült und Kanalfernseh-aufnahmen gemacht. Die Arbeiten werden zirka eine Woche dauern. Wir weisen Sie darauf hin, dass die beauftragte Bau-firma teilweise private Grundstücke betreten muss!

Ab Juli/August 2019 wird mit der Ausführung der Sanierungsarbeiten begonnen. Die betroffenen Eigentümer werden zu gegebener Zeit direkt von der Firma KFS Service-Kanal AG angeschrieben und entsprechend informiert. Nachfolgend finden Sie einen Übersichtsplan der betroffenen Gemeindegebiete. Bei Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung (Tel. 062 959 50 00).



## Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung an Auffahrt 2019

### Die Gemeindeverwaltung ist an Auffahrt wie folgt geöffnet:

Mittwoch, 29. Mai 2019	08.00 bis 12.00 Uhr Nachmittag geschlossen
Donnerstag, 30. Mai 2019	ganzer Tag geschlossen
Freitag, 31. Mai 2019	ganzer Tag geschlossen

Gerne bedienen wir Sie ab Montag, 3. Juni 2019, zu den gewohnten Öffnungszeiten.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Feiertag und danken für das Verständnis.

## Fotos für die Dorfzeitung

Damit wir die Dorfzeitung stets interessant und abwechslungsreich gestalten können, benötigen wir immer wieder neue Fotos. Haben Sie zu Hause Fotos von Eriswiler Landschaften, welche Sie uns für die Dorfzeitung gerne zur Verfügung stellen möchten?

Wir freuen uns über neue Bilder. Sie können uns Ihre Fotos per E-Mail an [aebi@eriswil.ch](mailto:aebi@eriswil.ch) oder auf CD gebrannt zustellen. Sehr hilfreich ist es, wenn die Bilder bereits mit einer Legende versehen sind.

An dieser Stelle danken wir allen recht herzlich, die uns bereits Fotos zur Verfügung gestellt haben!

*Das Redaktionsteam*

## Gewerbe: Pflanzenverkauf Friedhof Eriswil

**Pflanzenverkauf** durch den Friedhofgärtner Blumeninsel Huttwil AG. Grosse Auswahl direkt ab Gärtnerei aus Eigenproduktion.

### Friedhof Eriswil: Bedienter Verkauf

Dienstag und Mittwoch, 28. und 29. Mai 2019, von 8.30 bis 16.00 Uhr.

**Pflanzen zur Selbstbedienung** ab Donnerstag, 30. Mai 2019, bis Samstag, 8. Juni 2019.



**Landi**  
ERISWIL  
Genossenschaft

**Haus und Garten  
Futtermittelproduktion  
UFA Futter  
Heiz-/Dieselöl  
Getränke  
Eigene Schnapsbrennerei**

Bahnhofplatz 6, 4952 Eriswil  
Tel. 058 476 96 96  
[info@eriswil.landi.ch](mailto:info@eriswil.landi.ch)

## Medien und Informatik

An der 5. und 6. Klasse wird seit diesem Schuljahr neu das Fach «Medien und Informatik» unterrichtet. Die Schülerinnen und Schüler der 6. Klasse lernen, dass auch sie Bilder bearbeiten und so eine falsche Wirklichkeit vortäuschen können. Sie haben dies in Form eines Rätsels dargestellt.

Wenn du die Fehler markiert hast, kannst du den Abschnitt in den Schulbriefkasten einwerfen oder im Schulzimmer 4 abgeben. Die drei ausgelosten Gewinner erhalten je eine Tafel Schokolade. Viel Spass!

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Findest du die 10 Fehler im rechten Bild?**

**Abgabeschluss: Ende Mai 2019.**



Bild von Thomas Höpfer



Hegen



## Suppentag der Schule Eriswil – ein besonderer Anlass mit Tradition

Seit über 40 Jahren ist der Suppentag fester Bestandteil im Jahresprogramm der Oberstufenschülerinnen und Schüler. In den ersten Jahren wurde noch im Restaurant Alpen gekocht. Später hat die Schule die Kochkessi übernommen und die Herstellung der Gemüsesuppe in die Schule verlagert. Mit dem Erlös kann ein wesentlicher Beitrag an die Schulreise- und Lagerkosten geleistet werden.

Die Eltern, Schülerinnen und Schüler sind dankbar, dass die Kartoffel-Gemüsesuppe bei der Bevölkerung nach wie vor Anklang findet.

### Einige Zahlen zum Suppentag vom März 2019

Bestellte Suppenmenge: 273 l

Bestellte Wienerli: 384 Paar

Verwendetes Gemüse:	150 kg	Kartoffeln
	8 kg	Lauch
	12 kg	Kohl
	10 kg	Zwiebeln
	6 kg	Sellerie
	12 kg	Rüebli



## 9. Klasse hilft Strassenränder säubern

Unter der Leitung von Hansueli Liechti vom kantonalen Tiefbauamt half die 9. Klasse am 12. März 2019 die weggeworfenen Abfälle entlang der Strassen in der Region Eriswil-Huttwil einzusammeln. Einmal mehr staunten die Jugendlichen darüber, was von den Erwachsenen gedankenlos weggeworfen wurde und damit auch in Kauf genommen wird, dass sich Wildtiere oder Kühe verletzen können. Die Ausbeute war leider auch in diesem Jahr erheblich.





## Neues Biotop in der Wüeri – ein spannender Lebensraum

Während der Herbstunterbruchswoche im November 2018 halfen die Schülerinnen und Schüler der Oberstufe «anpacken». Entstanden ist in der Wüeri ein Biotop, welches bedrohten Pflanzen- und Tierarten einen Lebensraum bieten soll. Die 1.- bis 3.-Klässler von Frau Jampen haben dieses in der selben Woche noch bepflanzt. Nun kann «Leben» einziehen und Besucherinnen und Besucher können sich über hoffentlich viele spannende Beobachtungen erfreuen.

## Neues Schuljahr

Das Schuljahr 2019/2020 ist nun geplant. Ab August besuchen voraussichtlich 136 Schülerinnen und Schüler den Unterricht im Schulhaus Eriswil. Die Organisation der Klassen hat sich etwas verändert. So werden wieder nebst zwei Kindergärten sechs mehrstufige Klassen führen. Die Schülerinnen und Schüler der 1. bis 3. Klasse werden wir aber in einer 1./2. Klasse und einer 2./3. Klasse unterrichten. Personell ergeben sich auf Anfang August aufgrund von Pensionierungen und Veränderungen der Klassengrössen und der Lektionenzahl ein paar Veränderungen.

## Papiersammeln – einmal mehr

Einmal mehr waren die Schülerinnen und Schüler von der 6. bis zur 9. Klasse am 13. März im Dorf unterwegs und sammelten das Altpapier ein. Das gehört bereits als fester Bestandteil zum Jahresprogramm der Schule Eriswil. So wird zweimal jährlich das Altpapier, welches bereitgestellt wird, durch die Schülerinnen und Schüler unter der Mithilfe und Aufsicht der Lehrpersonen eingesammelt. Beim Einsammeln darf die Schule Eriswil auch immer wieder auf grosse Mithilfe seitens einiger Eltern und der Schule Zugewandten zählen, wofür wir sehr dankbar sind.

Dieser Entsorgungsservice, von dem fast alle Haushaltungen gerne Gebrauch machen, bringt den Kindern einen Mehrfachnutzen. So ist dabei Teamwork sehr wichtig und wird gelebt. Zudem ist dies eine praktische Anwendung des Recyclinggedankens, auf welchen wir in der Schule Wert legen. Das Einsammeln des Papiers ist aber auch eine gute Einnahmequelle. Der Erlös fliesst vollumfänglich in die Klassenkassen, aus denen Beiträge für Exkursionen, Schulreisen, Landschulwochen und Schneesporthlager eingesetzt werden können.

Papiersammeln ist in vieler Hinsicht eine gute Sache!



## Bericht Hauptversammlung Frauenverein Eriswil

Mit dem «Eriswilerlied» begrüßte die Präsidentin Kathrin Steiner 80 Frauen zur 116. Hauptversammlung vom gemeinnützigen Frauenverein im Mehrzweckraum Eriswil. Das im Lied beschriebene Miteinander und Füreinander ist ein Faktor, welcher auch im aktiven Vereinsleben stark zum Ausdruck kommt. Zügig, mit Witz und Humor führte die Präsidentin durch die Hauptversammlung. Spannend gestaltete sie ihren Jahresbericht und hielt Rückblick auf das vergangene Vereinsjahr. Nicht nur Schönes konnte die Präsidentin im Rückblick mitteilen. So musste von einigen Mitgliedern Abschied genommen werden, welche das Vereinsleben stark mitgeprägt hatten.

### ■ Wechsel im Vorstand

Mit der Demission der Sekretärin Anita Ruch stellte sich dem Vorstand keine leichte Aufgabe, die entstandene Lücke wieder zu schliessen. Nach zehn Jahren als Rechnungsrevisorin und seit 2011 im Amt der Sekretärin hat sie sich ein grosses Wissen und einen riesigen Erfahrungsschatz angeeignet. Anita Ruch gibt ihr Amt an Anita Röthlisberger weiter, welche sich freut, das Vereinsleben aktiv mitzugestalten.



Auch zwei Sammlerinnen galt es in diesem Jahr zu ersetzen. Vreni Zehnder gibt ihr wichtiges Amt an Therese Brönnimann weiter und Barbara Röthlisberger an Cornelia Kohler. Der Vorstand freut sich, zwei Frauen gefunden zu haben, die diese wertvolle Arbeit weiterführen.

### ■ Neue Sammlerinnen

- Thanweg, Blumenweg, Than Cornelia Kohler  
Blumenweg 10
- Küngacker, Oberdorf Therese Brönnimann  
Hauptstrasse 40

### ■ Ausblick

In einem übersichtlichen Flyer sind alle Aktivitäten fürs kommende Vereinsjahr aufgelistet. Es ist den Verantwortlichen gelungen, wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammenzustellen. Es heisst also, Augen offen halten und sich rechtzeitig für die tollen Events anzumelden! Bei einigen Angeboten sind auch Männer herzlich willkommen. Spannend zu erfahren, ob davon auch Gebrauch gemacht wird!

### ■ Unsere Anlässe demnächst

- **Samstag, 25. Mai 2019, Fahrsicherheitskurs E-Bike:**  
9.00 bis 16.00 Uhr bei «Flyer» in Huttwil
- **Freitag, 16. August 2019, Tomatenkurs in Ruswil:**  
Treffpunkt 13.00 Uhr beim Schulhaus

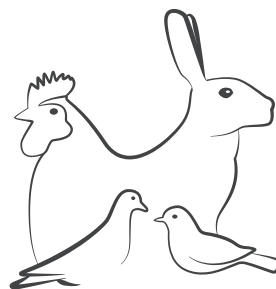
Nähere Kursangaben finden Sie jeweils auf unserer Homepage [www.frauenverein-eriswil.ch](http://www.frauenverein-eriswil.ch) oder beachten Sie unsere Plakate in den Geschäften im Dorf.

## Aktuelles zum OV Eriswil

Der ornithologische Verein Eriswil hatte am Donnerstag, den 18. April 2019, seine alljährliche Hauptversammlung. Ernst Kühni wurde nach 12 Jahren als Präsident und 33 Jahren im Vorstand aus seinem Amt verabschiedet. Der OV Eriswil bedankt sich herzlich für all seine geleistete Arbeit und Zeit. Er stand jederzeit mit einem offenen Ohr zur Verfügung und wir hoffen, dass er uns auch in Zukunft noch lange als aktiver Kleintierzüchter und Berater zur Seite stehen wird. Seinem Nachfolger Roland Hess wünschen wir einen guten Start und viel Erfolg als neugewählter Präsident.

Des Weiteren wurden Otto Meer für 50 Jahre und Martin Eggimann für 30 Jahre Mitgliedschaft mit einer Ehrennadel geehrt.

Das neugestaltete Biotop im Bärengraben wird schon bald beendet sein und zieht bereits viele Tier- und Pflanzenarten an, die sich dort in Zukunft heimisch fühlen werden. Auch ein neues Logo wurde im vergangenen Jahr gestaltet und an der Hauptversammlung präsentiert und angenommen.



# OV Eriswil

Neu gestaltetes Logo

## Der Oberaargau hat als Freizeitregion sehr viel zu bieten!

Gemeinsam wollen wir das Freizeitangebot in unserer Region weiterentwickeln. Die Region Oberaargau setzt die Schwerpunkte dabei in den folgenden drei Bereichen:

- **Geniessen und auftanken in der Natur**
- **Design und Kultur entdecken und verstehen**
- **Unsere Geschichte mit ihren Traditionen leben und erleben**

Drei Tätigkeitsgebiete, welche ganz besonders zum Oberaargau und zu seiner Bevölkerung passen.

Die Angebote im Bereich Freizeit und Tourismus sollen vordergründig auf die Oberaargauerinnen und Oberaargauer ausgerichtet werden. So tragen wir zur Steigerung der Identifikation mit unserer Region bei und können ein strategisch ausgerichtetes Freizeitangebot entwickeln und vermarkten. Zur Erfüllung dieser Ziele sind wir auf die ganze Oberaargauer Bevölkerung angewiesen und bitten auch um Ihre wertvolle Unterstützung.

Bei Ihnen können Gäste auf aussergewöhnliche Art übernachten? Sie bieten Wanderern, Velofahrern, Familien, Gruppen und Paaren kulinarische Highlights an? Ihr Hund und Sie finden Trüffel und können dieses Wissen anderen Hundehaltern vermitteln? Sie kennen einen familienfreundlichen Grillplatz? Die Oberaargauer Wanderrouten kennen Sie wie Ihre eigene Hosentasche? Kinder können bei Ihnen Tiere streicheln oder reiten? Sie verköstigen Gäste und bieten Räumlichkeiten an, in denen Geburtstage und andere Feste gefeiert werden können? Ihre Alphorngruppe bietet Schnupperkurse an? Die eigens produzierten Produkte verkaufen Sie in Ihrem Laden? Ihr Nachbar ist ein aktives Mitglied einer Kochgruppe? Ihre Gemeinde bietet eine für Sie einzigartige Sehenswürdigkeit? Menschen lassen in Ihrer Location die Nacht zum Tag werden? Kultur- und Kunstafine kommen bei Ihnen auf ihre Kosten? Ihr Verein oder Ihre Institution bietet Workshops oder Schnupperkurse für Interessierte an?

**Teilen Sie uns Ihr Angebot mit!** Per E-Mail an [tourismus@oberaargau.ch](mailto:tourismus@oberaargau.ch) oder via Telefon 062 923 60 30. Denise Krieg, Leiterin Freizeit Oberaargau, freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Im Weiteren stehen Ihnen auch die drei subregionalen Tourismusorganisationen zur Verfügung. Dies sind:

- Pro Regio Huttwil:  
[info@regio-huttwil.ch](mailto:info@regio-huttwil.ch) oder 062 962 55 05
- Pro Jura Bipperamt:  
[info@pro-jura-bipperamt.ch](mailto:info@pro-jura-bipperamt.ch) oder 032 636 32 24
- regioW (Wangen a. A.):  
[info@regiow.ch](mailto:info@regiow.ch) oder 032 510 50 80

Sie möchten kommendes Wochenende eine Wanderung machen oder ein Konzert besuchen? Verbringen auch Sie Ihre Freizeit in unserer vielfältigen Region.

Auf [www.myoberaargau.com](http://www.myoberaargau.com) finden Sie bereits heute verschiedenste Angebote. Wir wünschen Ihnen viel Spass und schöne Erlebnisse.

### ■ Infobox: Wieso gibt es «Freizeit Oberaargau»?

Die Region Oberaargau definierte im Jahr 2013 ihr Zielbild: Den Dreiklang «Wohnen, Arbeit und Freizeit». Bis anhin standen der Region für die Umsetzung des Freizeit-«Tons» nur sehr begrenzte Ressourcen zur Verfügung. Freizeitangebote wurden wenig vermarktet und eine Anlaufstelle für Fragen, Reservationen und Buchungen fehlte. Grund genug für die Region Oberaargau, eine Freizeit- und Tourismusstrategie zu erarbeiten. Im Mai 2018 genehmigten die Delegierten der Region Oberaargau diese Strategie. Ab diesem Zeitpunkt wurde im Organigramm der Region eine neue «Kommission Freizeit» geschaffen. Das Mandat für die Vermarktung der Freizeitregion wurde öffentlich ausgeschrieben. Die Firma «Erlebnismacher AG» erhielt den Zuschlag für die zukünftige Destinationsentwicklung. Die Stelle wurde ausgeschrieben und an die im Oberaargau bestens vernetzte Denise Krieg-Wälchli vergeben. Frau Wälchli ist via E-Mail und Telefon erreichbar. Die Anlauf- und Buchungsstelle von «Freizeit Oberaargau» im Generationenhaus «Kreuz» in Herzogenbuchsee wird ab August 2019 in Betrieb sein.



## Geburten

Name, Vorname	Geburtsdatum	Eltern
Röthlisberger Thomas und Marcel	22.3.2019	Röthlisberger Thomas und Martina
Stalder Krisu	3.4.2019	Stalder Beat und Petra
Heer «Julian» Dominik	10.4.2019	Heer Adrian und Nadine

## Todesfälle

Name, Vorname	Adresse	Todesdatum
Eggimann Maria «Elisabeth»	Hauptstrasse 62	12.2.2019
Fiechter Hansuli	Hauptstrasse 62	3.3.2019
Gygli Margrit	Hauptstrasse 62	26.3.2019
Hiltbrunner Rudolf	Hauptstrasse 62	27.4.2019

## Anzeigen

### Zu verschenken:

Förderband (Einsatzbereich: z. B. zum Befördern von Heuballen auf die Bühne) gratis abzugeben. Interessenten melden sich bitte bei: Mario und Lena Clerc, Kasper 6, 4952 Eriswil, Tel. 062 962 41 01.

### Haben Sie auch etwas zu verschenken?

Dann stehen Ihnen hier fünf Zeilen zur Verfügung, um eine Anzeige zu publizieren. Die Anzeige erfolgt kostenlos, es werden jedoch nur Anzeigen für Gegenstände, die zu verschenken sind, aufgenommen.

Wenn Sie eine Anzeige veröffentlichen möchten, können Sie dies der Gemeindeverwaltung Eriswil per Tel. 062 959 50 00 oder per E-Mail aebi@eriswil.ch mitteilen.

## Humor

Ich hatte einen Traum, dass ich ein riesiges Brötchen ass. Als ich aufwachte, war mein Kissen weg.

# ADEMIS

Urs & Verena Röthlisberger

**Buchhaltungen**

**Steuererklärungen**

**Personaladministration**

**Verkauf und Support Abacus-Software**

Ademis GmbH

Haldenstrasse 25, 4950 Huttwil, Tel. 062 962 31 36

info@ademis.ch, www.ademis.ch

# veranstaltungen

Datum	Zeit	Anlass	Veranstalter	Ort
-------	------	--------	--------------	-----

## mai 2019

19.	9.30 Uhr	Kirchgemeindeversammlung	Kirchgemeinde	Kirche
19.	10.30 Uhr	Abstimmung	Gemeinde	Gemeindesaal
25.	9.00 Uhr	Fahrsicherheitskurs Flyer	Frauenverein	«Flyer», Huttwil

## juni 2019

3.	20.00 Uhr	Mitgliederversammlung	Schwellenkorporation	MZR
4.		Seniorenreise	Kirchgemeinde	
5.	20.00 Uhr	Gemeindeversammlung	Gemeinde	MZR
6.		Vorbereitungskonzert	Musikgesellschaft Eriswil	Hotel kleiner Prinz, Huttwil
11.		Theater	Schule	Hotel kleiner Prinz, Huttwil
12.		Theater	Schule	Hotel kleiner Prinz, Huttwil
16.	9.30 Uhr	Konfirmation	Kirchgemeinde	MZR, Kirche
29.		Jugitage	Turnverein	ganzes Areal
30.		Jugitage	Turnverein	ganzes Areal

## juli 2019

4.		Schlussfeier	Schule	MZH
7.	10.00 Uhr	Waldgottesdienst	Kirchgemeinde Ornithologen-Verein	Waldhütte
8.		Ferienpass	Ferienpassteam	Diverse 8. bis 14.7.2019
15.		Sommerlager	Kirchgemeinde	15. bis 21.7.2019

## August 2019

1.		Bundesfeier	Männerchor	
7.	20.15 Uhr	Freilichttheater Schmidigen	Frauenverein	Schmidigen
16.	13.00 Uhr	Tomatenkurs	Frauenverein	Treffpunkt Schulhaus
17.		Seilziehturnier	Seilziehgruppe Eriswil	
28.	13.30 Uhr	Seniorentreffen	Kirchgemeinde	MZR

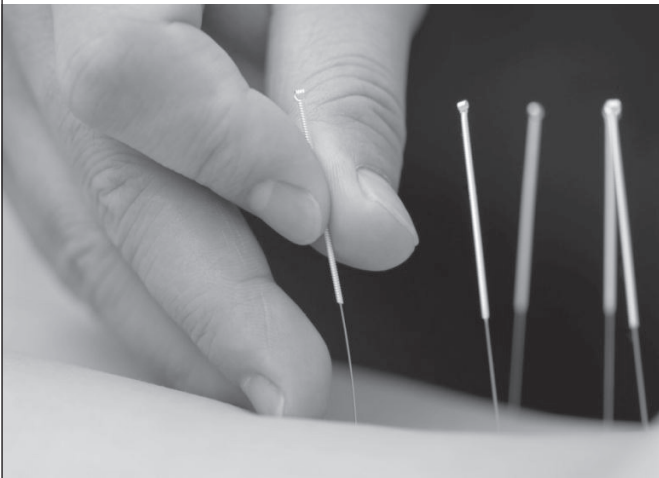


# TCM Oberaargau

## Traditionelle Chinesische Medizin

**Wir sind ganz in Ihrer Nähe – und für Sie da**

Die verschiedenen Methoden der Chinesischen Medizin überzeugen mit nachhaltigen Erfolgen



### Speziell für Kinder

- ADHS
- Atemwegs-, Haut-, Verdauungsstörungen
- Allergien

- Heuschnupfen, Asthma, Husten Bronchitis
- Neurodermitis, Ekzeme, Allergien
- Kinderwunsch
- Reizdarm, Verdauungsprobleme Colitis
- Blasenentzündung
- Migräne, Hörsturz, Tinnitus
- Nervosität, innere Unruhe Depressionen
- Schlafstörungen
- Wechseljahresbeschwerden
- Rücken-, Nacken- und Schulterschmerzen
- Knieschmerzen, Hüft-Arthrose und sonstige Beschwerden im Bewegungsapparat, rheumatische Erkrankungen
- Herz- und Kreislauferkrankungen

Unsere Praxen (Krankenkassen anerkannt)

#### Huttwil

Gesundheitszentrum Huttwil, SRO AG  
Spitalstrasse 51  
4950 Huttwil  
Tel. 062 959 62 44

#### Herzogenbuchsee

PanoramaPark, SRO AG  
Stelliweg 24  
3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 062 955 52 70

Zentrale 062 922 91 87

Sprechstunde

#### Niederbipp

Gesundheitszentrum Jura Süd, SRO AG  
Anternstrasse 22  
4704 Niederbipp  
Tel. 032 633 72 01

#### Langenthal

Spital Personalhaus, SRO AG  
Untersteckholzstrasse 19  
4900 Langenthal  
Tel. 062 916 46 60

[www.tcmoberaargau.ch](http://www.tcmoberaargau.ch)

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr



# Wichtige Telefonnummern Gemeinde Eriswil

Sanität	Notruf	144
Polizei	Notruf	117
Polizeiposten Huttwil		062 390 78 41
Feuerwehr	Notruf	118
Feuerwehrkommandant, Hans Peter Ruch		062 966 11 45 079 814 12 57
Störungen Elektonetz, Zehnder Elektrotechnik AG		062 966 26 26
Vergiftungsnotfälle		145
REGA		1414
Arzt, Dr. Heinz Rothenbühler		062 966 16 16
Spital SRO AG, Gesundheitszentrum Huttwil		062 959 61 61
Spital Region Oberaargau, Langenthal		062 916 31 31
Spitex Oberes Langetental		062 959 50 70
Altersheim Leimatt AG, Eriswil		062 957 11 11
Wildhüter		0800 940 100
Postagentur / Landi		058 476 96 96
Gemeindeverwaltung Eriswil		062 959 50 00
Schule Eriswil		062 966 11 52
Pfarramt		062 966 18 81
Rotkreuz-Fahrdienst Wyssachen-Eriswil, Therese Wittmer (Einsatzleitung)		062 966 12 39

## Impressum

NEZ – Neue Eriswiler Zeitung • Nr. 2 | Mai 2019

Offizielles Informationsorgan der Einwohnergemeinde Eriswil

**Herausgeber:** Gemeinderat Eriswil

**Redaktion:** Gemeindeverwaltung Eriswil

**Auflage:** 630 Exemplare

**Verteiler:** Alle Haushalte der Gemeinde Eriswil  
und Abonnenten

**Erscheinung:** 4x jährlich

**Layout, Satz  
und Druck:** Druckerei Schürch AG  
4950 Huttwil

Redaktionsschluss Nr. 3 | August 2019: 25. Juli 2019